

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AUTARK Holzgas

Lizenz Schneider

Für TRAKTOREN

Ebenfalls:

AUTARK-Holzkohlengenerator für Traktoren

AUTARK - Arbeitsgemeinschaft, Pelikanstrasse 6, Zürich

Tel. 5.88.28

Über 300 Schweizer-Garagen, zusammengeschlossen in unserer Arbeitsgemeinschaft, besorgen den Einbau und bürgen für einen vorbildlichen Kundendienst.

SA 4256 Z



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Zu verkaufen

wegen Nichtgebrauch
ein neuer SA 4382 Lz

Anhänger- Rahmen

komplett m. Anhängevorrichtung u. Stützrolle, kombinierbar für Zweirad-Anhänger.

Alb. Schmid, Landwirt, Buch, Märwil (Thurg.)

Zu verkaufen

1 Traktor

Marke Studebaker.
22 PS mit

Imbert-Holzgasanlage

Zu besichtigen bei

K. Bärtschi, Bahnhof-Garage, Wolhusen SA 7442 Lz

Zu verkaufen

wegen ungenügender
Beschäftigung

Traktor Bührer

mit Mähbalken, Baujahr
1939, 6 Zyl., 18 PS mit Ein-
mannpflug, Syst. Schmid,
Kultivator (Ott), 2 m breit,
Feldegg 2 m breit. Binde-
mäher McCormik, mit
Pneubereifung.

Angebote für die ganze
Garnitur oder einzelne
Maschinen sind zu richten
an v. Arx, Verwalter,
Utzenstorf.

SA B

Zu verkaufen

solid gebauter

Zweirad- Anhänger

3 Tonnen Tragkraft, mit
Lastwagen-Bereifung.
Brücke u. Grienbänke auch
eingerichtet für Jauchefäß.
1500—2000 Liter.

Verschied. Vierradwagen
60—100 Zentner Tragkraft.

H. Dubler Söhne, Wagen-
bau, Wohlen. SA 4368 Lz.

Achtung!

Bitte denjenigen Bauer,
der seinen Raupentraktor
so abgeändert hat, dass
sich die Rollenkette erübrigt
um Bekanntgabe seiner
Adresse zwecks in Verbin-
dungsetzung unter Chiffre
SA 4364 Lz an Schweizer-
Annoncen A.-G., Luzern.

Zu kaufen ein SA 4369 Lz.

„Bührer“ oder „Fordson“

Offeraten mit Preisangabe
an Joh. Zuberbühler,
Braunau, Kt. Thurgau

Insereate im „Traktor“

haben Erfolg!

SCHWEIZ. TRAKTORVERBAND

Hertensteinstrasse 58 Luzern

Beitrittserklärung

Der Unterzeichnete meldet sich als Mitglied der Sektion / als direktes Mitglied*) (für Kantone, in denen bisher noch keine Sektion besteht) des Schweiz. Traktorverbandes an. Er ersucht um Zustellung der Verbandsstatuten und des roten Bestellscheinheftes.

Den Jahresbeitrag von Fr. 10.— habe ich auf das Postcheck-Konto VII 4361 einbezahlt.

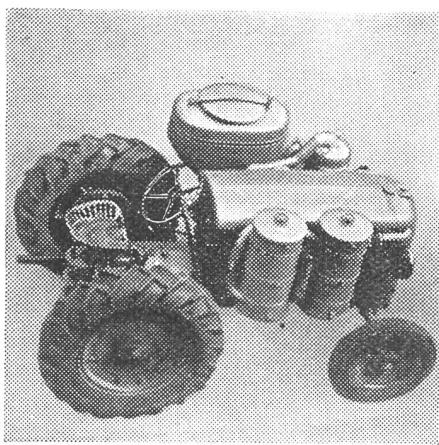
Ich besitze einen (Marke) Traktor, Modell (Jahrgang) Steuerpferde (Bitte um gefl. genaue Angaben, deutlich schreiben!)

Haben Sie eine Haftpflichtversicherung? Wünschen Sie nähere Auskunft hierüber?

Ort und Datum:

Unterschrift und genaue Adresse:

* Nicht Zutreffendes streichen.



„Royal“ Holzkohlen- oder Holzgas-Generatoren

Eine Generatorenanlage, die nie enttäuscht

Royal Co., AG., Zürich

Mainaustrasse 33 - Telephon 4.46.88

SA 3060 Z

Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmässiger, solider Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz AS 1118 J
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett

Kauft bei den Inserenten des „Traktor“

Einige Urteile

Das Getriebe Schweizer ist am Fordson eine Überraschung ohnegleichen. Ich fahre nun ein Jahr ohne jegliche Störung. E. J., Landwirt, Biessenhofen.

Was heute am schwersten ins Gewicht fallen dürfte, ist die ungewohnte Brennstoffersparnis. H. K., Landwirt, Oberach.

Mit Ihrem Zwischengetriebe bin ich ausgezeichnet zufrieden, und würde dasselbe nicht mehr hergeben. Speziell eignet es sich gut zum Mähen im zweiten Zwischengang, da der Mähdampf in diesem Gang die richtige Tourenzahl hat. Ebenso ist der Holzverbrauch bedeutend geringer. A. F., Fuhrhalterei, Spreitenbach.

Wir haben in unserer Fuhrhalterei bis jetzt noch keine Ausgabe gemacht, für die wir einen so grossen Gegenwert erhalten haben, wie bei Anschaffung dieses Zusatzgetriebes Schweizer. J. B. B., Fuhrhalterei, Basel.

Wir liefern noch immer preiswürdig und in unveränderter Qualität.

A. u. R. Schweizer, Mech., Titterten

Tel. 7.54.62

⊕ Patent No. 198 592

B'ld.

SA 8812 X

Gesucht Ingenieur oder Techniker

mit langjähriger Erfahrung im Fahrzeugbau (Traktoren- od. Motorenbau), selbständiger Konstrukteur, vertraut mit modernen Fabrikationsmethoden. Mit der handschriftlichen Anmeldung erbitten wir detaillierte Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit. - Offerten unter Chiffre SA 4048 Z. an Schweizer-Annoncen A.-G., Zürich.



Serez-vous
celle
du milieu?

En Suisse et dans
l'espace d'un an,
une personne sur
cinq est frappée
d'un accident.

Assurez-vous avant
votre accident.

Landwirte! Für Ihre Traktoren und Wagen offerieren wir Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch

Am Giessen 49-53
Telephon 6 72 99

SPAREN

Sie das kleine Quantum rationierte Seife und verwenden Sie für schmutzige Hände, für das Reinigen von steinernen und rohen Holzböden unser vorzügliches

Reinigungsmittel - Sandpasta

lieferbar ohne Rationierungskarten, in Kübeln von 50 kg zu 90 Cts. per Kilo, durch

Otto Fakler AG., Bern

SA 9051 B

Zu verkaufen Jagdwagen

ein- und zweispännig zu gebrauchen, 4-5 Sitzplätze, wie neu. Ausserordentl. leichtes Gefährt. Anfragen unt. Chiffre SA 6000 Z an Schweizer-Annoncen A.-G., Zürich

Assurance Mutuelle
Vaudoise, Lausanne

Répartition annuelle des
bénéfices. SA 3990 L.

Zu kaufen gesucht

1 Cylinderblock

zu Fordson-Traktor
Modell 29.

Offerten m. Preisangaben
an

Ernst Peter,
Breiten b. Ins (Bern)
Tel. 8 36 16 SA 4367 Lz.

LUZERN

Militärstrasse 10/12

Telephon 2 09 72



KOLBEN
KOLBENRINGE
VENTILE
für jeden Motor

Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors** auf „Holzgas“ verlangt die vorteilhaften Preise und Bedingungen über die bewährten

„Grobély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte

Lizenz u. Vertretung für Lastwagen und Traktoren
für die Kantone: Zürich, Schaffhausen, Thurgau,
St. Gallen, Appenzell, Glarus, Graubünden, Uri,
Schwyz und Zug

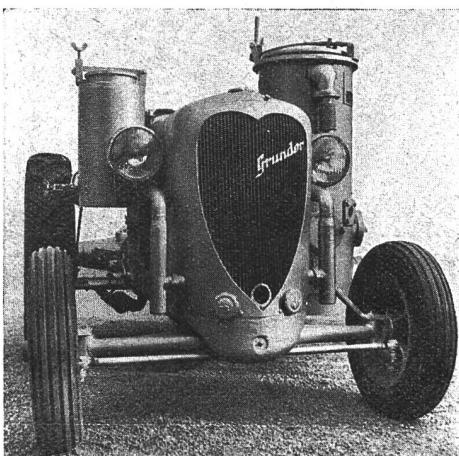
Neuere revidierte

OCCASIONS-TRAKTOREN
div. Marken, günstig zu verkaufen

L. Honegger, Garage und Vertretungen

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344

SA 3064 Z



**A. GRUNDER & Co. AG., Maschinenfabrik,
Binningen / Basel**

Grunder-Traktor

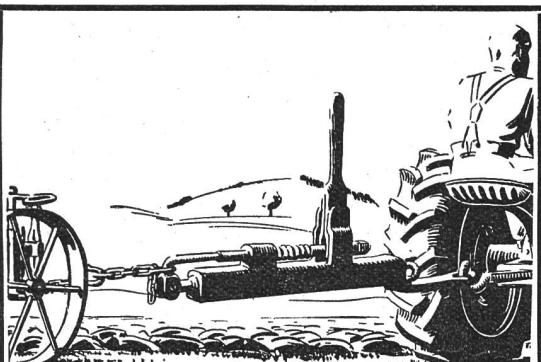
für Benzin / Petrol und mit
IMBERT-
Holzgasgenerator

Ackerfräsen

Motormäher mit Seil-
winden

Bodenfräsen u. Elektro-
Bodenfräsen.

Pflugeinrichtung für
Mehranbau



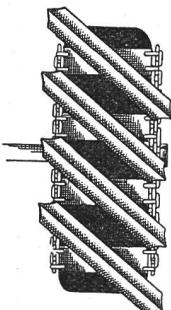
Automatischer Ausklinke-Apparat für Traktorpflug

Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl.
Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates
nur Fr. 60.-. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen.
Ueber 200 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)
Schmiedmeister, Telephon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

+ Pat. 201.877



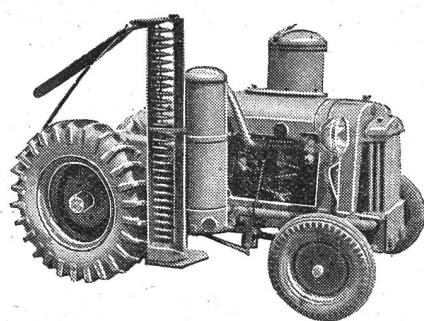
Patent- Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

Garage Burkhardt, Sursee Telephon 2 41

Lz. 450 SA



Mit dem bestbekannten

Neuhaus- Traktor

m. Holzgas-Generator „Kaiser“
können alle Arbeiten wie mit
Petrol-Betrieb ausgeführt werden;
nur 50—80% billiger.

Leichte Handhabung
Sofortiger Start
Absolut betriebsicher

Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil

Auch **Traktoren-Anhänger und Pneuwagen**
in jeder gewünschten Ausführung.

b. Muri (Aargau)
Tel. 8.21.77

SA 8264 A

Bei schriftlichen Anfragen Porto
für Rückantwort beifügen

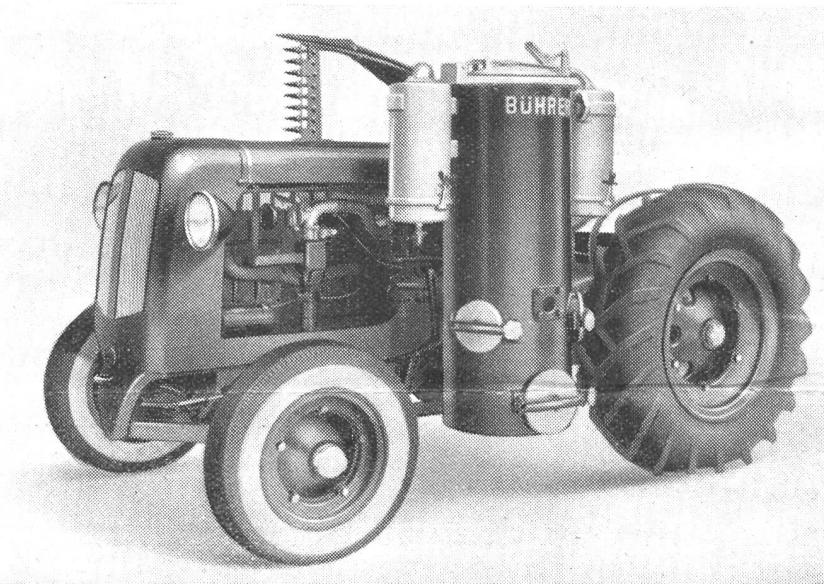
Zufrieden mit

Bührer-Holzgas

Einbau-Anlagen

für alle Traktorenmarken

- Grosse Leistung
- Billiger Betrieb
- Freie Sicht
- Gute Zugänglichkeit
- Einfache Wartung
- Cyklon-Reinigung



Generalvertretung

Motrac Motormäher & Traktoren A.-G., Zürich 9, Letzigraben 106 Tel. 5 26 60

Offizielle Einbaustellen

Talbach-Garage A.-G., Frauenfeld Tel. 3 66

Fritz Spahr-Rohrer, Landw. Maschinen, Lengnau b. Biel Tel. 7 81 72

H. Jäggi, Garage de l'Ours, Lausanne, Rue Bugnon 2 Tel. 2 51 90

Wilh. Böhi, Garage Central, Liestal, Rheinstrasse 13 Tel. 7 28 06

Brülhardt frères, atel. méc. pour autos et motos, Fribourg, Rue Industrie 6 Tel. 1000

Georg Neck, Schmiede und Garage z. Freihof, Schleitheim Tel. 6 41 65

Walter Tribolet, Autogarage Städeli, Chur, Grabenstrasse Tel. 700

Ernst Ritzmann, Garage, Andelfingen Tel. 4 12 40

Fritz Brack, Gaisgarage, Aarau, Buchserstr. 19 Tel. 2 11 50

Weitere Einbaustellen zu vergeben durch Motrac A.-G., Zürich 9

Verlangen Sie unsere Offerte

Fritz Bührer, Traktoren- und Motorenfabrik
Hinwil-zürich. Tel. 98 13 61